

## Hakone Kamakura Pass (valid for 3 days) 箱根鎌倉周遊券〈3天內有效〉

### Hakone 箱根

Unlimited use of 8 Hakone-area transportation modes

① Hakone Tozan Line ② Hakone Tozan Bus ③ "KANKO SHISETSU-MEGURI" Bus (Tourist-Attraction Sightseeing Bus/Hakone Tozan Bus) ④ Hakone Tozan Cable Car ⑤ Hakone Ropeway ⑥ Hakone Sightseeing Cruise ⑦ Odakyu Hakone Highway Bus ⑧ Tokai Bus Orange Shuttle

\*Unlimited use of ②, ⑦ and ⑧ only within designated zones shown on map. \*Cannot be used on transport other than ① to ⑧ or on scheduled sightseeing buses. \*For ⑦, passengers with reserved seats have priority. No boarding if all seats are occupied.

可自由乘坐箱根地區的8種交通工具！

①箱根登山鐵路 ②箱根登山巴士 ③觀光景點巡遊巴士(箱根登山巴士) ④箱根登山纜車

⑤箱根空中纜車 ⑥箱根海賊觀光船 ⑦小田急箱根高速巴士 ⑧Tokai Bus Orange Shuttle

※②⑦⑧僅限在地圖中所標示的指定區間內自由乘坐。 ※不適用於①～⑧以外的交通工具和定期觀光巴士。

※持⑦指定車票的遊客可優先乘坐，但客滿時無法搭乘。 ⑦從指定區間外上車或坐過站的情況，請支付相應部分的票價金額。

If you show your pass at any of approximately 70 designated facilities in the Hakone, Enoshima and Kamakura areas, you will receive preferential treatment such as discounts.

在箱根、江之島、鎌倉地區約70處指定設施出示箱根鎌倉周遊券，即可享有折扣優惠。

\*For details on designated railway areas and facilities that provide preferential treatment, please see the Odakyu Electric Railway global website.

※指定區間及優待設施等詳細內容，請參照小田急電鐵官方網站。

English [www.odakyu.jp/english](http://www.odakyu.jp/english)

繁體中文 [www.odakyu.jp/tc](http://www.odakyu.jp/tc)

Enoshima/  
Kamakura  
江之島・鎌倉

Unlimited  
rides of all  
Enoden lines  
江之電  
自由搭乘

Odakyu  
Line  
小田急線

Unlimited  
rides of all  
Odakyu lines  
小田急線  
自由搭乘

Fares 費用

Adults 成人	Children (6-11) 兒童(6~11歲)
6,500 yen 日元	2,250 yen 日元

Period of validity 有效期間

3 days 3天

\*The period of validity is indicated by the stamp on your ticket. \*Regardless of what time you start using the pass, the period of validity will end when transport operating hours end on the third day.

※使用期間為開始使用的當日(並非開始使用的時間)至第3天交通機關營運時間結束為止。

**【Notes regarding usage】** 1. The Hakone Kamakura pass can only be used by the person whose name is written on the pass. 2. Please get your pass stamped when using a pass for the first time at the ticket gate of each operator. 3. Please show your Hakone Kamakura pass in a way that allows the staff to see the period of validity when you pass through each ticket gate. 4. Since it is only valid for the person with his/her name on it, be sure to carry documents that prove your identity in case station staff requests them. 5. If you ride beyond designated areas, you will have to pay the extra fare. 6. This pass does not cover Limited Express Romancecars. To ride one, you must pay a surcharge for a limited express ticket (reserved seat ticket). 7. When you are done traveling and no longer need the ticket, please return it to a staff member. **【Notes regarding refunds】** 1. We cannot refund fares after you have started using it. 2. We refund the amount after deducting refund fee, only if you have not used it at all and request a refund within the period of validity. 3. Transportation services may be cancelled in case of bad weather. If service has been cancelled, you may apply for a refund at the Odakyu Sightseeing Service Center. **【Notes regarding purchase】** 1. You can buy the pass up to one month before the first day of use. 2. You can purchase a pass at the Odakyu Sightseeing Service Center, Shinjuku.

**【注意事項】** ①箱根鎌倉周遊券僅限記名者使用。②使用箱根鎌倉周遊券時，請在驗票口經由站務人員蓋章確認。③通過驗票口時，請出示箱根鎌倉周遊券，讓站員看到有效期間。④僅限記名者有效，因此在使用箱根鎌倉周遊券時，請務必攜帶可確認本人身分的官方證明，在站員提出要求時出示。⑤若超出指定區間，必須支付該路段的車資。⑥這張周遊券不包含浪漫特快的費用。如要搭乘浪漫特快，請另外購買特快車票(指定座席票)。⑦旅行完全結束，不再需要使用本周遊券時，請將周遊券交給站務人員。**【退費事項】** ①若尚未使用，且仍在有效期間內，則可退還扣除手續費後的金額。②開始使用後便無法退費。③指定交通工具可能因為天氣不佳等因素停駛。關於因停駛而無法搭乘的交通工具，僅限在一次都沒有搭乘該交通工具的情況下，可在小田急旅遊服務中心辦理退費。**【購買事項】** ①搭乘日的前一個月即可開始購買。②您可在新宿・小田急旅遊服務中心購買此周遊券。

Purchase place 販售地點

**Odakyu Sightseeing Service Center, Shinjuku** (Odakyu Line, Shinjuku Station / West Exit on the first floor)  
新宿・小田急旅遊服務中心(小田急線 新宿站/西口 地上1樓)

Located at the west gate exit of Shinjuku Station, the Center is staffed with English, Chinese and Korean speakers, and in addition to giving tourist and transportation information, sells Limited Express Romancecar tickets, Freepass and more.

Business hours: 8:00 A.M. to 6:00 P.M.

TEL 03-5321-7887 / FAX 03-5321-7886

E-mail: [welcome@odakyu-dentetsu.co.jp](mailto:welcome@odakyu-dentetsu.co.jp)

本旅遊服務中心設立於新宿車站西口，並常駐精通英語、中文、韓語的工作人員為您服務。除觀光與交通方式的解說之外，也提供普通車票、浪漫特快車票、以及各種周遊券的販賣服務。

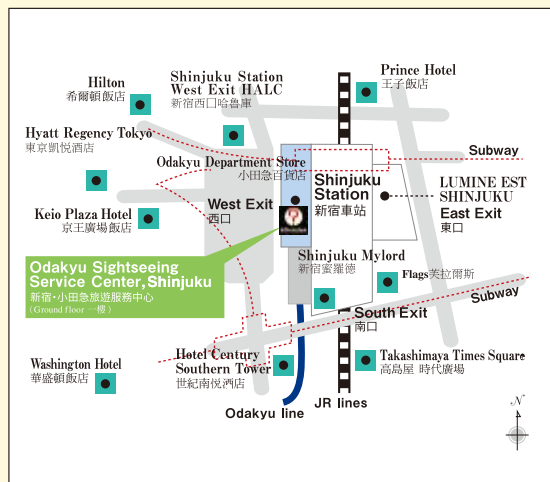
營業時間：8:00~18:00

TEL: 03-5321-7887 / FAX: 03-5321-7886

E-mail: [welcome@odakyu-dentetsu.co.jp](mailto:welcome@odakyu-dentetsu.co.jp)

Depending on the season and weather conditions, the view may look different from the photographs in this pamphlet.

由於時期和天氣的不同，本手冊中的照片可能會與實際景觀有所差異。



2017.11.35.000



# HAKONE KAMAKURA PASS

箱根鎌倉周遊券

Traveling in Hakone, Enoshima and Kamakura on Odakyu.



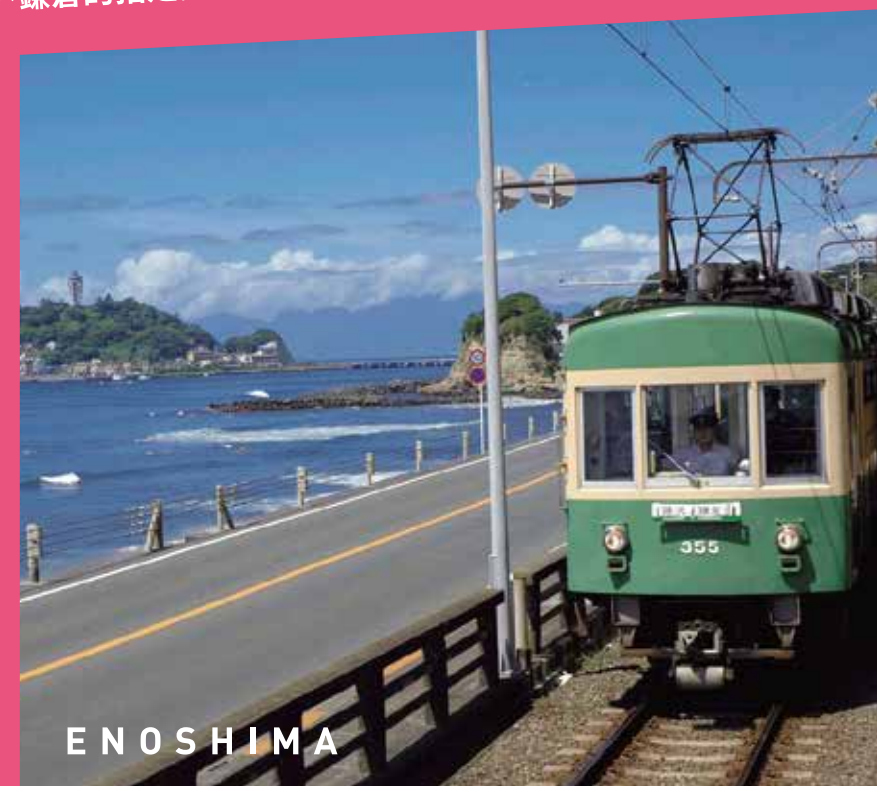
HAKONE



Ride the Odakyu Line and various transportations in Hakone, Enoshima and Kamakura as much as you like!  
可無限次數搭乘小田急線以及箱根、江之島、鎌倉的指定交通工具。



KAMAKURA



ENOSHIMA



